

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

El Eco de Navarra

PASADA LA TORMENTA

Ha pasado ya la polvareda que hace unas cuantas semanas se produjo en esta capital al discutirse la cuestión de la moralidad de las obras puestas en escena en nuestro coliseo de la Plaza del Castillo por una Compañía de género chico, ni mejor ni peor que otras que han ido desfilando por el escenario de dicho teatro en cuanto a lo que a la moralidad se refiere.

El tiempo transcurrido ha serenado los ánimos, y colmadas las pasiones creemos nosotros que podemos escribir con toda libertad y sin lamentos sobre este asunto, partiendo de la base de que condenamos con la mayor severidad y acritud el que ya sea directamente, ya indirectamente se practique la pornografía y obscenidad en lugares como el teatro que, bien dirigidos, deberían ser escuelas de buenas costumbres.

Y sentada esta nuestra rotunda afirmación hemos de decir con toda franqueza que gran parte de la culpa de que ello suceda así incumbe al público pamplonés que con su inasistencia al teatro en las épocas en que funcionan compañías de reconocida discreción y moralidad está dando por entero la razón a los empresarios que, como empresarios que son, necesitan defenderse por los procedimientos que el público consigne como los más aptos, aunque esto sea deplorable y no lo hagan los de Pamplona.

Nuestro Concurso de Cuentos VICTIMA

Núm. 39

Lema: Iruña.

Corría el año 1890... y el otoño aquel se mostraba frío y borrascoso aumentando la quietud y aburrimiento de la capital del tercer orden en la que de guarnición me encontraba. Joven y crédulo, optimista y gran admirador de la vida, era feliz luciendo por pizzas y paseos mis estraltes de capitán y mi continente gallardo.

Un atardecer del trístico mes de Noviembre en que el Cielo cubierto de grisáceas neblinas y de hojas secas, convidaba a pensar en lo fúguz de las cosas comunicadas a mis peregrinos miembros una especie de sonolencia y abandono, fui requerido con insistencia por un amigo para visitar uno de esos bailes cétricos que degradadamente abundan y abundan en la histórica ciudad testigo de mi aventura.

Mi corazón se oprimió angustiosamente al contemplar tanta flor marchita antes de haberse abierto el capullo, tanta juventud anémica por falta de oxígeno, tanta niñez corrompida cuando apenas había vislumbrado la vida...

Ya iba a salir asando ante semejante espectáculo cuando la risa insultante de una jovencita que apenas tenía quince años, me hizo detener y volver la cabeza. No sé definir lo que en mí ocurrió; la mirada de aquella niña, sus pocos años, su cabecita morena de perfil griego, su sonrisa picaresca, su no sé qué de ingenuidad de ella emanaba, me impresionaron de tal manera, que aun a despecho mío me acerqué a ella y la invité a bailar.

Aceptó de buena gana y bailando, bromeando y riendo pasé con ella dos horas sin acordar a separarme de su lado. Mientras su charla incesante y alocada comunicaba a todo mi ser una ficticia alegría, mi corazón, virgen de todo amor, llevándolo en la mano, a merced del primer que destrorziara quisiera, iba apasionándose cada vez más de aquella pobre niña pálida que llevaba impresa ya en su rostro las huellas del vicio.

¿No tienes madre?... pregunté; y ante su contestación afirmativa quedé mudo de sorpresa. ¿Era posible que el sentimiento más grande y puro, el de la maternidad, se hubiese encallado hasta el punto de consentir tal vez alentar la perversión en el ser que de su sangre se había nutrido?

¿Qué podía yo? ¿Cómo combatir aquella abrumadora prueba? Yo solo era el único que sabía lo había pasado, yo solo podía explicarlo, y era evidente que mis palabras no merecerían crédito.

El señor de Niorres me habla sorprendido y debía creer que yo era el que había cometido el crimen, y este explicaba los otros.

—¡Pobre amigo! —dijo de Herbois abrazando a Enrique, — ¡Ojalá! ¡Eh! de ti no es nada!

—Era imposible negar —siguió diciendo el vizconde con vehemencia, — ¡El hecho denunciado era exacto y mi honor me impedía declararlo falso! Lo que no sabía el señor de Niorres, ni podía saberlo, era que el asesinato se había cometido antes de que yo entrase en el cuarto.

Y dime ahora: Carlos, ¿comprendes ya nuestra espantosa situación? ¿comprendes que ya es inútil luchar? ¡Dios nos ha abandonado de antemano! ¿Por qué esperar la justicia de los hombres que nos ha de condenar persistiendo en su error.

Te lo repito; Carlos, ¡es preciso morir! Esa es la causa de mis ocultos dolores y la causa también de mi determinación en no soportar por más tiempo un suplicio ignominioso... ¿Me perdonas?

—¡Oh! —continuó el vizconde cambiando de tono— ¡Juzga, Carlos, cuántas torturas pasaría mi corazón cuando al escuchar, al oír la lectura de aquella denuncia precisa y detallada sentí que se descorría de mí miente un velo... ¡cuero que envolvía en tinieblas mi cerebro!

Recobré la memoria y me acordé de todo... ¡Y cuando el magistrado terminó, me quedé petrificado, aterrado y en la verdadera actitud de un culpable!

...Y ella, ante mi duda, díjome con desventura y desconfianza: «Capitán, es usted muy joven y distinto de los hombres que hasta ahora he tratado; tengo madre y tal vez en su juventud la desdicha la no tuvo un ser que le tendió la mano guiándole por el buen camino... tal vez la miseria ó el poco jornal que en talleres y fábricas le ofrecían, la obligó a no ser buena ¡quién sabe!... sólo recuerdo que mi padre necesitaba para él lo que ganaba... que se pasaba la mitad del día en la taberna emborrachándose... que he recibido muchos golpes... después... pero ¿qué continuar; usted se entristece con mi relato, y he de dejar correr el tiempo conforme viene, porque la vida es así».

No, pobre niña, le dije; la vida es muy otra de la que tú crees; no sé si habrás dicho la verdad, porque a veces el lujo inmoderado y la vanidad conducen a tales fines: la vida verdadera, la mejor es la del sacrificio, la del trabajo; y si tú quieres te ayudaré a ser buena.

Mirándome entre asombrada é incrédula dijo: ¡Ya es tarde!

Yo le amaba, luché, procuré distraerme, olvidar, y... el egoísmo venció a la benevolencia; la materia al espíritu; el miedo al qué dirán al valor del sacrificio... y a los dos meses olvidé por completo a la que le había sido mi obsesión constante durante tantos días.

Ya no recordaba mi primer amor, cuando una mañana al desdoblarse el diario y leer los sucesos del día, mis ojos se fijaron en uno que con el mentido título de «Crimen pasional», ocupaba una columna del periódico.

No cabía duda: la víctima del crímen criminal, ¡barrichó empedernido, mujeriego y jarguista era ella... la pobre niña que había hecho latir mi corazón a impulsos del amor primero.

Todos los sentimientos adormecidos por el tiempo y la ausencia, despertaron; y acudí presuroso al hospital, donde ante el cadáver de la infanzonada joven se tomaba la primera declaración al asesino. Allí estaba ella cubierta de sangre y descomulgada ante la mirada idiota de su agresor; la curiosidad indiferente del público y los lamentos de una mujer que exclamaba: ¡Hija de mi corazón!

Miré a la madre, ni sé si con repugnancia, odio ó conmiseración, mientras mis ojos se nababan por las lágrimas y mis labios pronunciaban con ira: ¡La bestia humana ha inmolado otra víctima!

La puesta del sol

Núm. 40

Lema: Romanticismo.

Querida Fanny: No puedes imaginarte lo delicioso y encantador que es el veranear en un pueblito alegre y risueño como este que me ha proporcionado horas tan felices. Soy muy dichosa alejada de esa vida posita y risueña que tenemos que soportar las aristócratas.

Cuando recuerdo los tiempos que veraneábamos juntas por las grandes capitales me pongo triste y a veces lloro como una niña. ¿Qué te extraña que así he bue quien fue siempre alegre y divertido, pero fácilmente lo comprenderás si un día tienes el placer de vivir en el campo.

Cuando veraneaba en el mundo elegante y frecuentaba los esplendidos salones tenía que rodearme de un lujo deslumbrador; era una obligación ataviarse con exquisito gusto para dar el golpe en los salones; tenía que sonreírme como una princesita para agradar a esa serie de muchachos imbéciles que revoloteaban en torno de una delicada azucena, obsesionada con frases estúpidas que debía aprobar con una mirada expresiva y cariñosa...

Tod eso que antes me entorecía, ahora lo aborrezco. En la soledad se piensa y reflexiona; yo he pensado mucho y he reflexionado, comprendiendo el por qué de esas maquinaciones de la sociedad; todo se reduce a ser el astro rey y que los demás satélites giren a su alrededor...

Aquí nadie se preocupa de esas tonterías de la alta sociedad; la tranquilidad es la reina y señora de este rincóncito lleno de atractivos. Enamora la sencillez de sus moradores, y encanta su ingenuidad, que los coloca muy al nivel de una vida de nuestros perversos gentilem.

En esta mansión celestial transcurren las horas dulcemente; para mí, todo es poesía y belleza. Por la mañana hago jogging mis manecitas sobre el piano, y me xta lo con preciosidades de Wagner y Liszt, paseo por las tardes bajo los árboles que me protegen de los ardorosos rayos del sol, y puedo aspirar durante mi paseo el aroma que exhibían multitud de florecillas, que se inclinaban cariñosas cuando pasaba por su lado...

Presencia la puesta del sol, ese espectáculo tan encantador, y que me entusiasma desde el día que la casualidad hizo que nos han interrogado ayer separadamente.

E heñor de Niorres me ha acusado de haberme sorprendido realizando el último y más infame de los delitos, ¡el asesinato de su nieto!

Cuando el juez que me interrogaba me anunció aquella acusación horrible apoyada en el dicho de un festivo ocular, la sangre se me heló en las venas lleno de indignación.

No puedo decirte el esfuerzo sobrehumano que tuve que hacer para contenerme y lo que he sufrido en aquellos momentos... ¡Dios solo lo sabrá siempre!

Lleno de furia quise responder a aquella acusación y conjaré al juez para que me presentase pruebas de ese crimen sin nombre con que se atrevían a infamarme.

—¡Oh! —continuó el vizconde cambiando de tono— ¡Juzga, Carlos, cuántas torturas pasaría mi corazón cuando al escuchar, al oír la lectura de aquella denuncia precisa y detallada sentí que se descorría de mí miente un velo... ¡cuero que envolvía en tinieblas mi cerebro!

Recobré la memoria y me acordé de todo... ¡Y cuando el magistrado terminó, me quedé petrificado, aterrado y en la verdadera actitud de un culpable!

Te lo repito; Carlos, ¡es preciso morir! Esa es la causa de mis ocultos dolores y la causa también de mi determinación en no soportar por más tiempo un suplicio ignominioso... ¿Me perdonas?

—¡Oh! —continuó el vizconde cambiando de tono— ¡Juzga, Carlos, cuántas torturas pasaría mi corazón cuando al escuchar, al oír la lectura de aquella denuncia precisa y detallada sentí que se descorría de mí miente un velo... ¡cuero que envolvía en tinieblas mi cerebro!

Recobré la memoria y me acordé de todo... ¡Y cuando el magistrado terminó, me quedé petrificado, aterrado y en la verdadera actitud de un culpable!

dirigiese la vista al horizonte, para dejarme con la sublimidad que jamás pincel de artista pudo transportar al lienzo, interpretando fielmente el pensamiento de quien guiara sus pasos por las regiones del arte.

Te parecerá extravagante y rara mi ocurrencia, pero creéme, me moriría de pena si un día dejase de dár el adiós al sol... además, ¡debo estar tan hermosa mirándole dulcemente!

Te recuerda mucho Enriqueta.

Querida Fanny: La luna de mi felicidad está en cuarto creciente; de mí depende que ilumine el espacio esplendorosamente. Te parecía muy romántico, pero debo participarte que el sol ha intervenido en una declaración amorosa...

Estaba ensimismada contemplando los últimos reflejos del foco luminoso, cuando distinguí a varios pasos la sombra de una persona; dirigiendo la vista hacia el punto donde se producía, vi un joven que me contemplaba exaltado; poco a poco, silenciosamente, temiendo turbar mi tranquilidad, avanzó hacia el lugar donde yo estaba; cuando estuvo muy cerquita, se paró, fijando en mí sus negros ojos; continué impasible sonriendo a las últimas caricias del sol, pero cuando las tinieblas amortiguaron el color rojo, haciendo avanzar las sombras de la noche, dirigí la vista al indiscreto aparecido, tenía a mi lado un hombre elegante, de porte aristocrático y de conjunto agradable; me saludó cariñosamente, pidiéndome como favor especial que le concediese el honor de acompañarme a mi casa.

No creas que estoy decidida a soltar el estribo tan armonioso a los oídos de un hombre; soy egoísta; es una lástima el entregarse así, tan totalmente, un corazón neutro; además, pierdes una libertad... en fin, procuraré pensar lo mucho...

Estoy segura que te sonreírás cuando leas las excentricidades de tu mejor amiga; te parecerá algo así como el diario de una mujer, esas epístolas que nos sirven los moralistas en sus volúmenes llenos de prosa y eñtristece por lo sentimental y estúpido por lo romántico.

Te comencé a relatar el desahogo de mi aventura amorosa; si tienes interés en saber pronto, puedes consultarlo a la luz; quizá tenga celos y espíe...

Te envía un beso Enriqueta.

Querida Fanny: Ya no soy libre; la culpa no ha sido mía; la pícara casualidad hizo que pronunciase el estribo tan ansiadamente esperado por mi cándido adorador. ¡Gracias! Fanny, fíjate que al galán, con cierta turbación y muy discretamente, se le ocurre decirme que le interesa desde que me vió y ha seguido mis pasos cautelosamente; naturalmente todas las tardes a la puesta del sol me contemplaba a prudencial distancia, soñando con palacios encantados...

Si andarse en cumplidos, con una frecuencia inconcebible, me declaró su ardiente pasión, pidiéndome poco menos que una respuesta en el acto. Tuve una idea febril: le hablé del crepúsculo, de mi entusiasmo por presenciar la puesta del sol, y para seguir la promesa, le prometí dar la contestación al día siguiente en el mismo momento que desapareciese del horizonte el último rayo del sol; caprichos de romántica.

Me he enterado que el mejor detective: el caballero que sólo vive por la dama de a puesta del sol pertenece a la familia más distinguida del pueblo y pronto terminará la carrera de abogado. Nada, querida Fanny, lo que he conseguido en Biarritz y San Sebastián, durante mis excursiones veraniegas, me lo regala aquí e Destino; y todo por veranear en un pueblito alegre y risueño...

Durante todo el día no pude tomar una resolución; mi pensamiento se agolpaban en mi cerebro; me puse nerviosísima. Decidí no acordarme del asunto hasta el preciso momento; guipé el piano furiosamente y hasta me permití insultar al último rayo de sol...

Arrancaba al piano las primeras notas de «la ilusión perdida», cuando un silbido me anunció que mi galán esperaba. Un silbido era el tanto y señó; un silbido que hizo parar en seco las armoniosas notas de «la ilusión perdida», imponiéndose brutalemente al último capricho de una joven libre...

Saludos, frasecitas amorosas, y... nada más; silenciosamente, mientras los ojos hablaban, caminamos hacia el lugar preferido.

¡Bá a ocultarse el sol cuando llegamos; como siempre, me xtais contemplando al astro rey; estaba sonriente, encantador... me magnetizó su sonrisa provocativa, quedando me inmóvil; creí que la muerte me abrazaba...

El color rojo, pálido reflejo de los últimos rayos del sol, iba apagándose poco a poco, dando paso a las tinieblas precursoras de la noche; el último rayo de sol desaparecía muy pronto de mi vista...

¿Qué podía yo? ¿Cómo combatir aquella abrumadora prueba? Yo solo era el único que sabía lo había pasado, yo solo podía explicarlo, y era evidente que mis palabras no merecerían crédito.

El señor de Niorres me habla sorprendido y debía creer que yo era el que había cometido el crimen, y este explicaba los otros.

—¡Pobre amigo! —dijo de Herbois abrazando a Enrique, — ¡Ojalá! ¡Eh! de ti no es nada!

—Era imposible negar —siguió diciendo el vizconde con vehemencia, — ¡El hecho denunciado era exacto y mi honor me impedía declararlo falso! Lo que no sabía el señor de Niorres, ni podía saberlo, era que el asesinato se había cometido antes de que yo entrase en el cuarto.

Y dime ahora: Carlos, ¿comprendes ya nuestra espantosa situación? ¿comprendes que ya es inútil luchar? ¡Dios nos ha abandonado de antemano! ¿Por qué esperar la justicia de los hombres que nos ha de condenar persistiendo en su error.

Te lo repito; Carlos, ¡es preciso morir! Esa es la causa de mis ocultos dolores y la causa también de mi determinación en no soportar por más tiempo un suplicio ignominioso... ¿Me perdonas?

—¡Oh! —continuó el vizconde cambiando de tono— ¡Juzga, Carlos, cuántas torturas pasaría mi corazón cuando al escuchar, al oír la lectura de aquella denuncia precisa y detallada sentí que se descorría de mí miente un velo... ¡cuero que envolvía en tinieblas mi cerebro!

Recobré la memoria y me acordé de todo... ¡Y cuando el magistrado terminó, me quedé petrificado, aterrado y en la verdadera actitud de un culpable!

Te lo repito; Carlos, ¡es preciso morir! Esa es la causa de mis ocultos dolores y la causa también de mi determinación en no soportar por más tiempo un suplicio ignominioso... ¿Me perdonas?

—¡Oh! —continuó el vizconde cambiando de tono— ¡Juzga, Carlos, cuántas torturas pasaría mi corazón cuando al escuchar, al oír la lectura de aquella denuncia precisa y detallada sentí que se descorría de mí miente un velo... ¡cuero que envolvía en tinieblas mi cerebro!

Recobré la memoria y me acordé de todo... ¡Y cuando el magistrado terminó, me quedé petrificado, aterrado y en la verdadera actitud de un culpable!

Te lo repito; Carlos, ¡es preciso morir! Esa es la causa de mis ocultos dolores y la causa también de mi determinación en no soportar por más tiempo un suplicio ignominioso... ¿Me perdonas?

Recobré la memoria y me acordé de todo... ¡Y cuando el magistrado terminó, me quedé petrificado, aterrado y en la verdadera actitud de un culpable!

Antes de darme cuenta, el lento del anochecer siguió a las últimas sonrisas del día.

—¡Ha visto usted el último rayo de sol — pregunté a mi adorador. — ¡En sus ojos... — Si...

Un sin fin de demostraciones, de cariño y frases de agradecimiento me transfirieron a la vida real; entonces me hice cargo de mi torpeza; no; yo no quería decir que sí, que accedía a su pretensión, sino que, si era cierto que había visto en mis ojos el último rayo de sol...

Era ya tarde; volver atrás hubiera sido conducirse como una chiquilla ineducada; además quizá sea preferible seguir el camino que señala el Destino; creo que me ha agradado: parece juiciosillo; ¡opino que nos entenderemos.

Aun no habrían empezado su plegaria los adoradores del sol, cuando yo era libre; no habrían terminado su melodioso himno, cuando un sí imprudente me robaba la libertad.

Te lo repito: todo por veranear en un pueblito alegre y risueño... Te quiere mucho Enriqueta.

EL ECO en Roma

(De nuestro corresponsal) Buena disposición

Siempre el actual Pontífice Pio X, gloria de la Iglesia católica ha tendido a mejorar y reglamentar al clero secular, con objeto de apartarlo en lo posible de las vanidades del mundo, y acondicionarlo en lo posible también a la vida monástica regular.

Mientras el entonces Cardenal Sarco desempeñó el Arzobispado de Venecia puso especial cuidado en reglamentar debidamente en su diócesis tales extremos, y por eso no ha podido extrañar que ante el aumento de desorganización de esta parte de la cristiandad en determinadas regiones sobre todo, el Sumo Pontífice haya puesto todo su predilecto cuidado en atender estas necesidades verdaderas en orden a la perfecta organización de la Iglesia, y así del mismo modo que procuró siempre por el aumento de los sueldos de este clero, prepara ahora una disposición importantísima, según la cual los sacerdotes deberán abstenerse de vivir en compañía de sus familias, procurando además reunirse en grupos para hacer vida monástica regular.

Seguramente que la gran mayoría del clero español, siempre moral y culto, ha de recibir con una simpatía y agrado tan satisfactorias disposiciones, y sentimos no poder pensar lo mismo del clero de otras naciones cuya disciplina deja más que desear.

ANTONIO ZUAZOLA. Roma 21-3-1912.

Palique

Los mercados públicos

Con el mercado de cerdos celebrado la pasada semana, se puede dar por terminado la serie de los que tienen lugar en el período comprendido entre los meses de Octubre y Marzo, única época en que, con arreglo a preceptos que las ordenanzas de policía urbana contienen, se tolera el sacrificio de reses porcinas.

Este será un nuevo motivo para que la ciudad se vea menos eñcurrida en lo sucesivo, pues nadie ignora, que el establecimiento de tales centros de contratación da a las poblaciones en que los mercados tienen lugar, un considerable contingente de fierrosteros.

Poseído de esta verdad, y de las consecuencias que al comercio y a la población entera ha de reportar, el Ayuntamiento ha decidido crear un nuevo mercado, coincidiendo con las Pascuas.

El comercio, agobiado por cuantiosas gabelas, contribuciones y alquileres que además hay que agregar a la ruinosa competencia que en su centro exhiben una verdadera lluvia de visitantes y vendedores ambulantes, está muy necesitado de protección, y entre las medidas a ello encaminadas, no encontramos otra de mayor eficacia que la de instituir y fomentar los mercados semanales.

Es muy de lamentar que por razones más deploradas que previstas hayamos perdido aquel memorable Ayuntamiento, que tan positivos y ostensibles beneficios reportaba a la población.

La supresión, aunque sea temporal, del mercado de cerdos, implica también una notoria baja en los ingresos, y es más que conveniente, necesario, el remplazo de estas instituciones; por otras que atraigan a la plaza a los aldeanos de la comarca.

La pautas se halla marcada. Dentro de la provincia se halla la ciudad de Estella, que cuenta como base esencial para el sostenimiento de su comercio con la celebración de los mercados semanales.

Practicáense ensayos en este sentido, pero con fé y entusiasmo verdadero, no como quien cumple a regañadientes con un deber de cuya eficacia no tiene convencimiento, y pronto experimentaremos las positivas ventajas de este, aunque no nuevo, sencillo y económico sistema de atracción.

ARAGES. En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL Sumarios

Tudela.—Contra M. N. L., por hurto. Id.—Contra B. A. M., por hurto. Id.—Contra C. G. F., por estufa. Id.—Contra D. J. G., por disparo y lesiones. Id.—Contra L. M. M., por lesiones. Aotz.—Contra E. G. Q., por injurias y calumnias.

Señalamientos

Tudela.—Vista ante la sala de lo civil del pleito promovido por don Atillano Hernandez, contra don Celedonio Hernandez, sobre entrega de bienes y otros extremos. Informará el señor Cuchillos, procurador señor Garcia.

El ferrocarril del Arga

Comienzan las gestiones

El infatigable secretario de la Comisión gestora del ferrocarril Mendigorria-Marcilla don Antonio Rico, y don Emiliano Los-Arcos, vocal de la misma Comisión, visitaron ayer al ilustrado ingeniero don Serapio Huici para tratar de esta importantísima cuestión.

El señor Huici se ratificó en las manifestaciones que por mediación del señor Los-Arcos hizo sobre este particular a

los reunidos en la Asamblea de Artajona, y así dió que en compañía de los señores Múgica y Arellano se propone hacer un estudio de adaptación a la ley del propección de la Diputación que hace años confeccionaron, con objeto de remitirlo cuanto antes al Gobierno para que se abra el oportuno concurso de proyectos y adelantar su tramitación.

El señor Huici añadió que no se exigieran desembolsos a los pueblos por estos estudios interín no se formalice la constitución de la Empresa.

Oportunamente se solicitará de la Diputación la autorización necesaria para llevar a cabo estos estudios de adaptación a la ley del proyecto.

Navarra hace 30 años

El Eco de Navarra del 30 de Marzo de 1882.

Ha causado tremenda desilusión en la provincia el hecho de que la Diputación se ha visto en la necesidad de firmar la caducidad de la concesión otorgada a don Cristino Riera para la construcción de los tranvías de Navarra.

—Ha sido nombrado ayudante del regimiento de la Reina, de guarnición en Tudela, el capitán don Angel Velez.

—También ha sido nombrado ayudante del brigadier gobernador militar de Estella el capitán don Santiago Fernandez Santos.

—Se encuentra en esta capital el alcalde de Olite don Lucas Muguero.

—En Cuba el separatismo gana cada día más terreno y complicando esta situación se han echado al campo partidas de bandoleros que tienen a aquellas comarcas en continua alarma.

Campos y mercados en Navarra

El tiempo, verdaderamente espléndido, más propio de los meses de Mayo y Junio que de la estación en que nos encontramos, será causa, de no sobrenir alguna retroceso que sería de fatales consecuencias; de que la recolección de las cosechas se adelante en quince ó veinte días a su ordinario período.

Así induce a creerlo el magnífico estado que ofrecen los campos, en donde son de admirar la vistosidad y fragancia de los árboles, ya en completa floración.

Los labradores se ocupan en la siembra de los frutos otoñales, la que se lleva a cabo en inmejorables condiciones.

Los mercados de vinos y cereales ofrecen muy diferente aspecto dentro de la misma región, pues mientras existen zonas en que la demanda va en aumento, en otras se encuentra totalmente paralizada.

Los mercados de granos, especialmente los de cerda, van en baja debido a lo avanzado de la estación.

Estella

Con el exceso de calor que ayer (28) hizo, pues parecía un día de verano, no se ha visto tanto ganado de cerda gordo, y, sin embargo, se ha vendido más barato que en los últimos mercados.

Las crías más caras que el mercado anterior se han pagado hasta 25 pesetas cada una.

El mercado de ingertos ha tenido gran alteración; los acaparadores han conseguido comprar a 24 duros el millar de ingertos a primera hora y después se han vendido hasta 30 duros, por que ya pasándose el tiempo y la gente se quiere proveer, así que cuanto ha llegado se ha vendido.

El tratante en ingertos de Alfo don Leonci Casado ha hecho votos para pasar a Estella el próximo sábado y ofrecer a los labradores 14.000 ingertos al precio de 20 duros millar.

Don Marino Aliz, de Artoza, ha quedado en traer 40.000 Aramón y Murviello.

La estaca seta se ha vendido una partida de 24.000 a 17 pesetas y otras a 17'50 millar.

Lodosa

Haec un tiempo propio del mes de Junio, pues el sol, con sus esplendorosos rayos, influye a que los frutos se adelanten en grandes proporciones, sintiéndose ya los efectos de la falta de agua en la mayoría de los cereales de sequeño.

hacerlo. Además, que Mahurec no haya abandonado, ¿qué importa? Su testimonio habrá sido rechazado por la justicia; ¿no es acaso Mahurec nuestro subordinado? ¿Y el carño que nos demostraba, ¿no era conocido hasta el punto de que se considerase a Mahurec como uno de nuestros servidores?

—¿Pero Jorg? —Jorga no sabe nada, ni puede decir nada, a cargo de su conciencia.

—Sin embargo, —dijo el vizconde lentamente, — ¡es imposible que se ultraje de esa manera a dos hombres de honor, que se arrastre por el fango el uniforme de dos oficiales del rey y que se declare culpable siendo tan inocentes.

—¿Será este el primer error de la justicia.

—¿Qué quieres decir entonces Enrique?

—Digo una vez más, que es necesario morir, Carlos.

—¿Desertar en el momento del combate?

—¡No! Pero evitar la vergüenza.

—¡Ah! ¿Y acaso no se seguirá hasta la tumba? ¡Marr! ¡Eso sería confesar, nos culpables!

—Pero seremos condenados como tales.

—¡Pues bien, y protestaré en el cadalso! ¡Que nuestras cabezas caigan al

Los árboles frutales y las viñas rompen de manera admirable.

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

El mercado quincenal se ha verificado con regular animación, y escasez de ganados de cerda y vacuno, manteniéndose firme el precio de los primeros.

Urroz

El tiempo lo tenemos magnífico, así que no parece sino que estamos en el mes de Marzo, mas bien parece estar en Junio, pues el sol calienta con si estariamos en pleno verano, así que debido a ello, los sembrados adelantan rápidamente y la cosecha se promete muy buena; así que los sufridos labradores esperan serán recompensados los constantes desvelos que sufren durante todo el año y toda la vida.

Arbiza

Hace un tiempo propio de los más calurosos días de verano. La gente empieza a sembrar patatas con un magnífico tiempo.

Piedramillera

A los primeros días de primavera, fríos y desapacibles, han sucedido, casi sin transición, otros tres o cuatro de calor extraordinario propio del mes de Junio mejor que de Marzo, por lo que el campo está magnífico, y de no sobrevenir heladas tardías o mal tiempo, es de esperar que la cosecha este año se adelantará bastante con relación a los anteriores.

Obanos

Disfrutamos de un tiempo hermoso, más propio de verano que de primavera. La planta va adelantando extraordinariamente, y los sembrados presentan aspecto maravilloso.

Murchante

Tenemos un tiempo propio del mes de Mayo, o casi pudiéramos decir de verano, pues hace un calor excesivo para el mes de Marzo.

Precios

Trigo.—Urroz 5'35 pesetas los 28'13 litros (robo); Obanos 5; Huarte 5'25; Tafalla de 5'25 a 5'30; Arbizu 4'75; Biurrun 5'15; Lerin de 5 a 5'25; Murchante, Mendigorria y Lodosa 4'5; Estella 3'55 el doble decalitro.

Cebada

Urroz 2'75 pesetas id.; Obanos 2'75; Huarte 2'60; Tafalla de 2'60 a 2'70; Arbizu 2'60; Lerin 2'50; Murchante 3; Lodosa 2'25; Estella 1'69 el doble decalitro.

Avena

Urroz y Obanos a 2'50 pesetas id.; Tafalla y Huarte 2'50; Biurrun 2'25; Arbizu y Lerin 2'50; Murchante 4; Lodosa 2'50; Estella 1'42 el doble decalitro.

Maiz

Urroz 4 pesetas; Obanos 4,50; Huarte, Lesaca y Murchante 5; Tafalla 4,12; Arbizu, Lerin y Lodosa 4,25; Estella 2,85.

Habas

Urroz 4,10 pesetas; Obanos 4,50; Huarte 4,25; Tafalla, Arbizu y Lodosa 4; Estella 3,02.

Alubias

Urroz de 12 a 15 pesetas; Obanos 14; Huarte 15; Tafalla de 11 a 13; Arbizu de 13 a 18.

Garbanzo

Urroz de 15 a 22 pesetas; Obanos 16; Huarte 16,50; Tafalla de 21 a 23.

Lenteja

Urroz 7 pesetas. Aizcol.—Urroz 4,70 pesetas; Obanos 4,75; Huarte 4,25; Estella 3,51.

Beza

Urroz y Obanos 4 pesetas. Girón.—Urroz y Huarte 4 pesetas.

Vino común

Urroz a 3,15 los 11,77 litros (cantaro) Obanos 1,50; Tafalla 1,70; Biurrun 1,25; Lesaca 3,75; Lerin de 2,50 a 3; Murchante de 1,75 a 2; Mendigorria de 1,50 a 1,75; Lodosa 2,50; Estella a 2 el decalitro.

Vino rancio

Urroz a 9; Tafalla 5,90. Aguardiente seco de vino.—Obanos 5; Tafalla de 10 a 16.

Id. de orujo

Urroz a 9. Anisado de vino.—Urroz a 12. Aceite.—Urroz a 15 pesetas los 14,71 litros (arroba) Obanos 18; Huarte 14,50; Tafalla de 14,25 a 16,50; Lesaca 18; Lerin 15; Murchante 15; Lodosa 15; Estella 15,75.

Patatas

Urroz a 0,80 pesetas los 13,302 kilos (arroba) Tafalla 1,50; Lesaca 2,25; Murchante 1,75; Estella de 1 a 1,75. Ganado vacuno.—Urroz a 1,60 pesetas el kilo y de 8 a 13 onzas la pareja. Carneros.—Urroz de 25 a 40 pts. cabra. Ovejas.—Urroz de 17 a 30. Cabras.—Urroz de 22 a 50. Precio de los jornales aseo.—Urroz y Obanos 3 pesetas; Tafalla de 3 a 3,35; Lerin 2,25; Mendigorria de 3,50 a 4,25; Lodosa 2.

Id. con vino

Lerin 2; Murchante 1,75. Id. con la costa.—Urroz 1,50; Biurrun 1,25.

competencia para desempeñar tan acertada como dignamente el cargo que se le ha conferido.

Le enviamos por ello nuestra felicitación afectuosa y sincera.

Una comisión de concejales y mayores contribuyentes de Sangüesa estuvo ayer en Pamplona conferenciando con el infatigable ingeniero don Sarrapio Huici sobre asuntos relacionados con los estudios del proyectado ferrocarril de Sangüesa a Jaca.

Los comisionados salieron sumamente complacidos de la entrevista, pues parece que se trata de emprender decididamente tal proyecto, que tanto ha de favorecer a aquella comarca y a Navarra en general.

Ha quedado retirado del Concurso de cuentas, por no ajustarse a las condiciones del mismo, el que lleva por lema «Alea jacta est».

En Obanos ha fallecido nuestro amigo el conocido propietario don Manuel Eguiluz, que contaba la avanzada edad de 87 años.

Nos asociamos al duelo que afige a su desconsolada familia, y pedimos a nuestros lectores encomienden a Dios el alma del finado (q. e. p. d.)

De Real Orden del Ministerio de Instrucción Pública, se convoca a concurso de traslado a escuelas nacionales de primera enseñanza, correspondientes al mes de Enero próximo.

En su consecuencia, los Rectores formularán las propuestas teniendo en cuenta las totalizaciones de servicios justificadas que determinen la colocación en el escalafón general del Magisterio.

Quedan excluidas de este concurso las escuelas y auxiliares de las provincias Vascongadas y Navarra y las provinciales de Beneficencia y los maestros y auxiliares que presten servicios en las mismas y las vacantes ocupadas por los alumnos en prácticas de la Escuela de estudios superiores del Magisterio.

Por decreto del señor Gobernador civil de la provincia se ha autorizado al Ayuntamiento y terratenientes de los términos de Cascajo y Abatores de la villa de Fitero, para construir una presa definitiva en el río Abama, en el paraje denominado «Peña del Saco», a fin de derivar por los cauces de Cascajo y Abatores el caudal del mencionado río, con sugestión a determinadas prescripciones que se detallan en el «Boletín Oficial» de ayer.

Contra los cálculos del riñón (mal de piedra) el agua de Belascoain es remedio soberano. —12

A la llegada del tren de la ribera fueron ayer detenidos en la estación del ferrocarril por la pareja de policía allí de servicio G. Garcia y Pardo, dos muchachos de 14 años llamados Rodolfo Bernabé García y Valentín Izquierdo de los Angeles, que se habían fugado de sus respectivos domicilios paternos de Logroño.

Los muchachos en cuestión vinieron desde Logroño escondidos en una gaceta de guarda-freno, y al bajar de ella les sorprendió la policía.

Fueron puestos a disposición del gobernador civil que los reintegrará a sus casas.

En un colega de Tudela leímos ayer una noticia expresando la gran alarma que en aquella comarca está produciendo la enorme proporción que alcanza la emigración.

El día pasado salió un nuevo grupo de tudelanos con la esperanza en lo dudoso, camino de esas Américas que tantas vanas ilusiones despiertan y que en cambio tantas legañas cuestan.

Recordamos también nosotros la voz de alarma de nuestro colega ribereño y excitamos a las autoridades para que estudien la forma de evitar la creciente despoblación de nuestra provincia.

En el Gobierno civil ha presentado una instancia don José Echenique, pidiendo autorización para derivar mil doscientos litros de agua por segundo de tiempo del río Latsa, en jurisdicción de Arrenz, para utilizarlos en la obtención de energía eléctrica con destino a usos industriales.

Recomendamos antes de comprar calzado visiten la casa de Lk rente. —35

De viejes.—Ha llegado de Aoi nuestro querido amigo don Juan Arboñés.

—De San Sebastián ha llegado nuestro querido amigo el ilustrado abogado don Evaristo San Martín.

—De Vergalho ha llegado nuestro querido amigo don Antonio Rico.

—Ha regresado a Srgovia nuestro querido amigo don Javier Ureta.

—Ha regresado a Sangüesa nuestro querido amigo don Amado García.

—Ha regresado a Elizondo nuestro distinguido amigo don Melitón Iurría.

—Ha llegado de Murillo nuestro querido amigo don Antonio Sánchez.

—Ha marchado a San Sebastián nuestro querido amigo don Joaquín Solórzano.

—Ha marchado a Yanci nuestro querido amigo don Agustín Arrieta.

—Ha regresado a Mendigorria nuestro estimado amigo don José Bea.

—Ha marchado a Lourdes nuestro querido amigo don Lorenzo Andrés.

—Ha regresado de Lesaca a Irún la señora viuda de Zaragüeta.

—Ha llegado de Logroño nuestro querido amigo don Joaquín Amado.

—Encuétrase en Logroño nuestro querido amigo don Julio Altadil.

—De Pamplona ha marchado a San Sebastián nuestro querido amigo el Barón de la Torre.

—De Vitoria se ha trasladado a Burgos nuestro distinguido amigo el ilustrado general de brigada don Eduardo Cañedo Argüelles.

—Ha marchado a Vitoria nuestro querido amigo el ilustrado capitán de Artillería don Benito Moles, acompañado de su distinguida esposa.

—De Aras ha marchado a Vitoria nuestro querido amigo don Prudencio Ripa.

—Ha marchado a Leiza nuestro querido

amigo el ilustrado presbítero don Hipólito Aguinaga.

—Ha marchado a Arzoniz don Juan Izco, querido amigo nuestro.

—De El Ferrol se ha trasladado a San Sebastián el ilustrado afez de navío don Jorge Espinosa de los Monteros. Su joven y bella esposa (née María Amparo Lipúzcoa), marchó ayer de Pamplona con dirección a la capital de guipúzcoa.

—Ha marchado a Zabieta nuestro querido amigo el joven ingeniero don José Aguinaga.

—De Echarri ha llegado de nuestro estimado amigo don Benigno Aznar.

—De Oite nuestro distinguido amigo don Demetrio Lerga.

—Ha marchado a Leiza nuestro querido amigo don Gregorio Iturbe.

—Ha marchado a Zaragoza nuestro distinguido amigo don Cornelio Arellano.

—De Sangüesa han llegado nuestros queridos amigos don Roberto Villar, don Emeterio Javala y don Juan Garza.

—Ha regresado a Pamplona nuestro querido amigo don Jenaro Larrucine.

—Después de breve estancia en San Sebastián ha regresado nuestro buen amigo don Agapito Ostiz, acreditado comerciante de esta capital.

—Ayer llegó la encantadora señorita donostiarra Pilar López Alén, que pasará unos días entre nosotros.

—De San Sebastián regresó ayer nuestro convectivo el abogado don Carlos Sanz y Lurumbé.

—De Barcelona se han trasladado a San Sebastián nuestro estimado amigo don Angel Escolar y su apreciable familia.

Por circular publicada por el señor Delegado de Hacienda en el «Boletín Oficial» de ayer, se previene a los almacenistas al por mayor para la venta de alcoholes, aguardientes y licores que dentro de los cinco primeros días del mes de Abril y a sucesivamente en los meses de Julio y Octubre, han de remitir a la Delegación especial de Hacienda los estados trimestrales del movimiento de almacén, según dispone el vigente Reglamento de la Renta del Alcool; advirtiéndoles que, de no verificarlo en dicho plazo, se les impondrá la multa reglamentaria.

Al propio tiempo se advierte a dichos almacenistas la obligación en que están de dar cuenta diaria a dicha oficina de las entradas y salidas que tengan en sus almacenes.

En esta administración tenemos a disposición de quien lo hubiera perdido un bolsito de señora que lo encontraron y nos lo entregaron las niñas Carmen, Pilar y Lolita Rubeila.

Adoración nocturna.—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 14 titulado Virgen del Pilar en sufragio de don Leocadio Luna (q. e. p. d.)

El comandante de Estado Mayor don Joaquín Fanjul Guñi se halla instruyendo juicio contradictorio por si ha lugar a la concesión de la Cruz laureada de San Fernando al primer teniente de Infantería don Juan Cruz García Arambayo, natural de Viena, que murió heroicamente en el combate del 27 de Diciembre último en el Rif.

También ayer disfrutamos de un hermoso día, aunque a veces se dejó sentir un molesto viento.

Esto no impidió a mucha gente salir a pasear por las afueras de la población.

En la relación de muertos y heridos, que publican los periódicos, del combate del día 22, figura entre los primeros el soldado tualeño Rafael Lecumberri.

Descansen en la paz del Señor el alma de este bravo defensor de la Patria, y hacemos presente a su desconsolada familia la expresión de nuestro sentimiento; y a nuestros lectores les encarecemos una oración por el alma del finado.

La Cámara de Comercio de Zaragoza ha acordado oponerse al proyectado ferrocarril de Valencia-Madrid Soris con terminación en los Arzobispados, por entender que de su realización podrían resultar gravísimamente comprometidos los intereses generales de Aragón e historias las esperanzas cifradas en la línea internacional de Canfranc.

Que es lo mismo que a los navarros nos ocurrió hace 30 años con el ferrocarril proyectado de los Aldudes, que el de Canfranc nos lo echó por tierra.

Para enterarnos de asunto que les interesa se sirvan presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Emilio Goñi Nagore, Marcelo Uzué Ladarain, Victor Aguirre Palacios, Benito Guñi Nogueira, José Sangüesa Gallandea, Joaquín Primo Uztarroz, Simón Ortiz Blanco, Serafín Oterrin Arozarena, Blas Marín Sierra, Tomás Gallandea Loyaola, Eusebio Zarategui Burgos, Bonifacio Arzuri Easo, Manuel María Lopez, Casimiro Arizmendi Redín, Ambrosio Itöz Fernandez.

A pesar de haber entrado en primavera, no hay que fiarse de los resfriados, que son ahora peores que los de invierno, porque se toman menos precauciones y duran más.

No olviden los excelentes resultados que para la tos y catarro se obtienen con las antiguas y renombradas pastillas pectorales del Dr. Andreu, de Barcelona.

La Sala de lo criminal del Tribunal Supremo ha desestimado con costas el recurso de casación entablado a nombre de Pedro Fernandez y Perez contra la sentencia de esta Audiencia que le condenó en causa por hurto.

Pincas rústicas y urbanas, comisión para la compra y venta, Tejería, 28, 3°, todos los días de tres a cuatro de la tarde. (s) 180-36

En el Gobierno civil de esta provincia se está tramitando con toda actividad el expediente de expropiación forzosa de 31 fincas rústicas del término jurisdiccional de esta ciudad, por i

cuales ha de cruzar el ferrocarril de Pizcuola a Pamplona.

Para curar un resfriado en un día tome LAXATIVO BROMO-QUININA. El boticario devolverá el dinero si no le cura. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. m s 36-21

Los propensos a congestiones deben emplear los GRAINS DE VALS, laxantes, purgantes y depurativos. No producen irritación. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Comunicado

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y de mi consideración mas distinguida: Yo tampoco creí tendría que ocuparme más de tan manoseado asunto, pero al enterarme del comunicado de don Roberto Lerga que si no es en longitud como el mío, en cambio es de una capacidad mucho mayor para desfigurarlo he hecho; lo cual voy a probarlo con testando a cada uno de sus párrafos.

Al 1.º he de preguntar al señor Lerga, porque no dice al pueblo la forma en que le fué adjudicada la finca en cuestión y a cuya adjudicación quiere dar tanta validez, pues para que se enteren los lectores de EL ECO y los que no lo sean voy a transcribir un oficio que en 24 de Abril de 1910 recibí del Presidente de la comisión de comunes que copiado literalmente dice así: al margen hay un sello en tinta que dice: «Comisión especial de deslinde y amonajonamiento de comunes de Olite. Participo a usted que a petición propia se expidió a don Cristóbal Lerga una certificación haciendo constar que a calidad de su perjuicio de tercero de mejor derecho, se le tiene adjudicada por la Comisión que presido una finca de sesenta y una robadas en Valdeperal, en la cual se halla incluida la de catorce robadas que usted cultiva. Y se lo participo para su conocimiento. Dios guarde a usted muchos años. Oite 24 de Abril de 1910.—El Presidente, Cipriano Torres.—Sr. D. Romualdo García. Oite.»

Como se ve, pues, la salvagedad que hace la comisión de comunes al hacer esa adjudicación esta bien hecha porque no es la citada comisión ni el Ayuntamiento ningún Tribunal de derecho para fallar quien es el propietario de una finca, de modo que queda probado bien claramente que la citada adjudicación que tanta importancia quiere darle el señor Lerga se hizo sin perjuicio de tercero de mejor derecho, advirtiéndole además que en esa finca de 61 robadas estaba incluida la mia de 14 y que ha sido objeto de este litigio no se desprenden de esta salvagedad que la citada comisión de comunes lo que no quería era comprometer los intereses del municipio y que si alguna cuestión se suscitase entre nosotros de si una propiedad era de uno u otro la ventilasen como particulares.

Hech' pues la adjudicación en esa forma y con las advertencias legales como así consta oficialmente ¿qué necesidad de hacer ninguna reclamación máxima cuando en la certificación expedida a don Cristóbal Lerga se le hace saber que en la finca que le adjudicaban tenía yo catorce robadas; porque respecto al derecho de propiedad que pueda tener sobre esas catorce robadas no me lo niega el señor Lerga y si me lo niega y quiere disputarme, enténdonos los tribunales, que gusto o acudire a ellos.

Al segundo párrafo del comunicado de don Roberto Lerga, he de manifestarle que no me extraña no le sea sabroso mi argumento de que si el Ayuntamiento que en nada se beneficia en esta cuestión, porque ha de pagar nada; en cambio le habrá sido más sabroso, y sépallo todo el pueblo, que, además de pagarle de los fondos del municipio los gastos del interdicto, le 1,211 pesetas, todavía el Ayuntamiento le ha adjudicado una finca de otras catorce robadas que nunca ha tenido, en compensación de la que a mí me disputa, ya calidad de que le ha hecho el Ayuntamiento al señor Lerga esta adjudicación, ¿por qué con qué títulos de propiedad; porque sepan bien los que no están enterados de esta cuestión que entre los años 1811 al 1828 el Ayuntamiento de la ciudad de Olite vendió a don Juan Echegoyen a finca que se cita de 61 robadas y en la cual tengo yo las 14, pero que si ahora el Ayuntamiento le ha adjudicado otras 14 resulta que al común de vecinos se le ha perjudicado en 14 robadas, que to que el Ayuntamiento se lo vendió 61. Mis argumentos están desprovistos de razón porque por lo visto para el señor Lerga yo no sé razonar, pero los actos que el como Alcalde está ejecutando en esta cuestión y que para mí lo tiene obcecado, no tienen explicación. Dice el señor Lerga que el Ayuntamiento está obligado a resarcir perjuicios al vecino que se le origine; perfectamente bien cuando de comunes se tratase, pero ya me canso de repetirle que aquí se trata de si esa finca de 14 robadas es sup'a o no más por que pues el Ayuntamiento ha de pagar nada, máxime en la forma que hizo la adjudicación salvando el derecho de un tercero y advirtiéndole que en las 61 robadas estaban incluidas mis 14?

Pregunta el señor Lerga a título de que entró a poseer y trabajó a finca en cuestión de 14 robadas, con ninguno, porque la adjudicación que le hizo la citada comisión de comunes no es ningún título de propiedad y menos con las salvagedades que lo hizo; en cambio atropelló un derecho que don Romualdo García y sus antepasados han tenido sobre la citada finca hace más de noventa años; ¡por supuesto, así le ha resultado!

ROMUALDO GARCÍA.

(Continuará).

De la región

Vizcaya

Bilbao 29 (10 noche). Campeonato

Reina gran interés por conocer el resultado definitivo del campeonato de fútbol que ha de jugarse en Barcelona en la próxima semana y al cual concurrirá un buen equipo del Athletic de Bilbao, que es el campeón del año pasado.

Disidencias

Etre los nacionalistas reinan graves discrepancias a consecuencia de no estar todos conformes con la determinación que se tomó con el joven nacionalista que fué expulsado por tomar recientemente parte en una becerada benéfica y brindar en sentido que no agrada a sus correligionarios.

Merino

El exministro de la Gobernación señor Merino será obsequiado durante su estancia en Bilbao con un banquete en el hotel Vizcaya.

El banquete no tendrá carácter político.

La pesca

Los pescadores están satisfechos del resultado de sus faenas estos días.

Guipúzcoa

San Sebastian 29 (10 noche). Sport vasco

En el Frontón Moderno han jugado esta tarde Larrañaga y Alberdi contra los hermanos Camps.

El nomio se ofreció desde el principio por estos últimos en proporción de 20 a 12 y así se mantuvo durante los primeros treinta tantos en los cuales se registraron once igualadas que dieron gran interés al partido.

A partir del citado tanto se adelantaron los Campos, en cuyo favor evolucionó el partido, pero como fueran alcanzados por sus contrarios en el tanto 48, se produjo gran revuelo en la «cátedra» hasta que Larrañaga y Alberdi dieron final al partido haciendo seguidos los dos últimos tantos.

Un banquete

El próximo domingo se celebrará en «La Urbana» un banquete ofrecido al primer equipo de la Real Sociedad de San Sebastian, por lo visto como desagravio de la derrota de que recientemente ha sido objeto por parte del Sporting Club de Irún.

Para el banquete se han inscrito unos cien comensales.

Viaje aplazado

El equipo del Sporting Club de Irún ha aplazado hasta el domingo su viaje a Barcelona para tomar parte en el campeonato.

Plaza vacante

En la reunión que hoy ha celebrado la comisión municipal de Fomento se convino en anunciar en breve la vacante de director de la banda municipal por haber sido nombrado el señor Gaviola, que la desempeñaba, catedrático de órgano del Conservatorio Nacional de Música.

En la misma reunión se trató de la proposición formulada en la última sesión sobre convocación de crucifijos y rezos por los escolares, en las cantinas escolares, que tanto dió que hablar.

La mayoría de dicha comisión que la componen cuatro republicanos y un socialista emitió informe contrario, al cual opndrán voto particular favorable un conservador y un liberal.

Previendo un conflicto

Además hasta fines de Abril se cuenta con suficiente existencia de carbón para abastecer la fabrica de gas, que provee de alumbrado a la población, el alcáide ha iniciado hoy la presentación del problema que podrá plantearse si como es ya seguro el comisionista no responde de poder entregar las cantidades de carbón convenidas, toda vez que como consecuencia de la crisis haitera de Inglaterra, la distribución de carbón que recibes, tendrá que hacerla en dos terceras partes para particulares y el resto para la fabrica.

De este importante problema se trata con detenimiento desde mañana mismo por la junta auxiliar de la citada fabrica de gas.

Por otra parte el gobernador civil ha pedido a los Alcaldes de la provincia le remitan un estado detallado de las existencias de carbón con que cuentan en sus respectivos términos.

El tiempo y la pesca

Persis e el buen tiempo, aunque hoy se ha movido a ratos molesto viento. Los vapores pesqueros se hictieron a la mar regresando por la tarde al puerto con las siguientes cantidades de pescado.

4.500 kilos de merluza que se vendieron de 1'20 a 1'30 pesetas. 200 de pescadilla, de 0'70 a 0'80. 120 de congrio de 1'20 a 1'30. 100 de langostinos de 2'50 a 2'60. 500 de besugo de 0'50 a 1.

El correspondal.

Barcelona

Barcelona 29 (20.40). La fiesta de los Somatenes

El Capitan general de la Región señor Weyler ha telegrafiado anunciando su regreso a esta capital para el próximo sábado y en su consecuencia se ha dispuesto que la fiesta anual de bendición de banderas de los Somatenes catalanes se celebre el domingo proximo bajo su presidencia.

El general D. Enrique de Carlos comandante general del Cuerpo, ha visitado a las autoridades provinciales y locales para invitarles a la fiesta.

Llegada de un equipo

Se espera la llegada del equipo de la Sociedad de Foot Ball «Lín Sporting Club» que ha de tomar parte en el concurso nacional en representación de Guipúzcoa.

Se le dispensará un buen recibimiento por parte de la colonia vascongada.

El Prelado

Ha regresado de su breve excursión a Valencia el Prelado de la diócesis Dr. L-guarda.

El sábado próximo conferirá Ordenes.

Un accidente

En la calle de Arribu una mujer se ha caído de un tranvía produciéndose heridas de gran consideración.

MASANA.

MADRID

Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.

LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

De tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA. LAS EMBARAZADAS deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Contiene los vómitos y de consiguiente aumenta la nutrición. LAS SEÑORAS que dan de mamar a sus hijos deben usarlo constantemente para que aumente la secreción de la leche y siendo más nutritiva, los niños se criarán sanos y robustos. Los niños en los primeros años deben tomar el VINO PEPTONA. LOS ANEMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

LAMPARA EGMAIR
UNICA IRROMPIBLE

Invento Sensacional

DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS Y CENTRALES DE ELECTRICIDAD

A. E. G. THOMSON
HOUSTON IBÉRICA.
BILBAO-S. A.
CALLE ELCAÑO PRENTALCIRCO 40-15

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS
FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

SELECCIONADORAS

"MAROT,"
PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima «Marot.» Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Exprex» de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías, Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Envigados, columnas y material de edificios. Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Brjac. Compíte con todas las marcas.

CLÍNICA DE BELLEZA

PELO Ó VELLO Extirpación radical sin que vuelva a reaparecer. Nada de depilatorios, arugas, viruela, obesidad, calvicie, cutis áspero grasiento ó mal color, barros, cicatrices, pecas, manchas, herpes, granos y demás incorrecciones físicas, desaparecen ó se corrigen por tratamientos científicos modernos. Nada de perfumerías. Clínica del Dr. Sofo, de los Hospitales de París, Pel'yu, número 22, primero, Barcelona. Consultas por correo.

Para ventas

de artículos industriales de empleo corriente en fábricas y talleres, se desea entrar en relación con persona bien introducida y contenido con simpatías en dichos centros, que se encargará de seguirlas. Indispensable indicar artículos a que se dedique el comitente, procedencias y referencias. Dirigirse bajo H 514 B. a Hassenstein & Vogler, Barcelona. 2-1

Vapores correos

A AMERICA
Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg America Linie

Servicios filiales directos a Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE A BUENOS AIRES 125 PTAS.

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y Méjico SALIDAS DE BILBAO		
Marzo 25	Abril 16	Abril 20	Marzo 25	Abril 11	Abril 2
Vapor TUCUMAN	Vapor ARMENIA	Vapor STA. ELENA	Vapor BABARIA	Vapor DANIA	Vapor GEORGIA
Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Bahía Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto Méjico con trasbordo en Puerto Méjico.	Habana Veracruz Tampico Puerto Méjico con trasbordo en Puerto Méjico.	Habana Matanzas Cardenas Cienfuegos Sagua Santiago de Cuba Calbarien Manzanillo Guanajuato
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta de Inspección de Emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles **EDMUNDO COUTO**
Consigatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

"CELTIBERIA,"

Sociedad anónima de seguros contra incendios a prima fija regional-navarro aragonesa

Capital social 2.000.000 de pesetas
Desembolsado 500.000 pesetas

«CELTIBERIA» Sociedad Navarro-Aragonesa, se propone satisfacer con los recursos de sus provincias las necesidades de las mismas en orden al seguro y evitar que salgan fuera capitales que hacen falta en nuestras regiones.

Subdirector en Navarra don Segundo Peraltá. Oficinas: Paseo de Sarasaté número 24, planta baja.

(Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros con fecha 5 de Noviembre de 1910).

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojir diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den a sus gallinas este admirable producto.

Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras el vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos a muy alto precio.

Esto es lo que se oye a los que emplean el ALIMENTO ACELERADOR.

Por que no hacéis lo propio todos los que tenéis aves?

Pedid sin pérdida de momento y veréis pronto el éxito grandioso.

Cuesta: 3 kilos 7'50; 5 kilos 11'50; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid.

El transporte a estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1'65; 10 kilos 3,30. Pedidos acompañando importe a LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

Pozos artesianos

Sondeos en los pozos ordinarios para descubrir nuevas y abundantes corrientes de agua.

Alumbramientos de aguas en poblaciones, Dehesas, Fábricas, etc., etc.

Catálogos gratis a cuantos los soliciten.

IGNACIO RUIZ
PLAZA MURCIANOS, 3, VALÉNCIA 15-15 p

Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Boletín Religioso

SANTOPIA

Día 30.—San Juan Climaco, abad.—Fue San Juan Climaco natural de Palestina, indiano desde niño a las obras de devoción retirado a un monasterio donde profesó la vida monástica. Desde luego reapareció en Juan la humildad, y su oración jamás se interrumpió; no obstante, su trato era afable y atractivo y como los demás, hermanos le viesen docto de una prudencia singular, le nombraron abad. Escribió la vida de muchos monjes, santos y penitentes, y el famoso libro que se tituló «Escala del Cielo» vivió cerca de 80 años y murió como los justos en el año 605.

CULTOS

Oficio del Sábado con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.

A las 3 completas, rosario, maitines y laudes.

A las 8 y media rosario de los esclavos.

En San Saturnino.—De 5 a 7 C. arenta Horas.

En las Adoraciones.—Ejercicios para las Señoras. A las 5 y cuarto de tarde por Rdo. P. el Superior de los Redentoristas.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14, 2.
San Nicolás.—Casa parroquial.
San Lorenzo.—Mayor 85 4.
San Juan Bautista.—Navarrería 31 2.
San Agustín.—Estafeta 45 3.º izqui.

Estafeta local

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteyar 24
Id. mínima de ayer 6

Altura barométrica a las 9 de ayer 726.5
altímetros

Spasato recorrido por el viento su dirección 24 horas en kilómetros 128

MERCADO DE CEREALES

28413 litros (robo)

Penetas

Trigo	5'00
Avena	2'30
Cebada	2'40
Habas	3'85
Miélz	4'00
Girón	3'60
Beza	5'10

REGISTRO CIVIL

En el juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:—Varones 0. Herabre, 1.

DEFUNCIONES

Elias Goñi, de 77 años, Berriain, Hospital civil.

Pilar González, de 12 días, de Pamplona, Jaraeta, 28, 2.º

MATRIMONIOS

Ninguno.

Servicio de trenes

EN PAMPLONA

LÍNEA DEL NORTE.

Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

Mixto: Llega a las 5 y 47. Sale a las 6 y 5. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega a las 9 y 24. Viene de Alsasua.

Rápido: Llega a las 10 y 53; sale a las 11 y 1. Dirección Zaragoza (lunes, miércoles y viernes).

Correo: Llega a las 12 y 11. Sale a las 13 y 27. Dirección Alsasua.

Mensajerías: Llega a las 12 y 32. Viene de Alsasua.

Correo: Llega a las 13 y 19. Sale a las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale a las 14 y 22. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale a las 18 y 3. Dirección Alsasua.

Mixto: Llega a las 20; sale a las 20 y 48. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega a las 20 y 47. Viene de Zaragoza.

PASATIEMPOS

Charadas

Remitida por «Noemi.»

«Cuarta-primer-dos-cuatro»
«primera-dos-tercia-cuarta»
por tener mucha «un-tercera»
su madre a mí no me quiere
dice que soy balabera
y cual «tres-cuatro» de discordia
se levanta entre los dos
no permitiéndome que hable
a su hija de mi amor.

Remitida por «Gregorio Morte» y dedicada a «Retreta.»

A ti amigo «Retreta»
esta ch. rada te dedico
para que cuando mates el gallo
me guardes el pijo.

«Primera-segunda» de Arabia es ciudad
«cuarta-tercia» de Italia es capital
y el que es «dos-cuatro» por lo general

Institución St. Pierre

11.—Rue Triss, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, en rera comercial y preparación a las escuelas de ingenieros y de ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Comisario de Repaña en Burdeos.

Se pueden ganar

de 4 a 8 pesetas diarias ó más según aptitud, cuantos se dediquen a la venta al detall de producto que hace aumentar extraordinariamente la puesta de las gallinas en invierno y engordar muchísimo a los tocinos y a toda clase de animales. Dirigirse bajo H. 1490 B. a Hassenstein y Vogler, Barcelona.

Nuestros Concursos

EL DE CUENTOS PREMIO

UN ARTÍSTICO RELOJ DE SOBREMESA. (SE HALLA EXPUESTO EN EL ACREDITADO COMERCIO DE OSIZ y Compañía.)

Además el autor del cuento premiado tiene opción a un retrato en la renombrada fotografía de Roldán & Hijos.

Terminado ya el plazo de admisión de trabajos, recordamos que el público lector es el encargado de adjudicar el premio, a cuyo fin se inserta todos los días en esta plana un cupón para que el público vote por aquel trabajo que merezca sus preferencias, designándolo con el número que lleve al publicarse, debiendo votar, depositando dicho cupón en el buzón ó enviándolo por Correo, no admitiéndose los votos que no vengán emitidos precisamente en dicho cupón.

suele ser su paradero la cárcel ó el hospital.

Aun te doy algunos más detalles para que la saques con facilidad, que «un-cuatro» es un animal de color (bermejo)

y si «cuarta» con «primera» no morirá.

Por último y no digo más que canela es la «dos-tres-dos» ahora «Retreta» ya creo la acertarás y si te fijas bien, verás que «todo» soy yo.

BUZÓN

P. S.—Recibí su apreciable misiva, y tengo el honor de manifestarle, mi querido amigo, que ningún derecho tiene a quedarse desde el momento en que usted mismo ha dado el consentimiento para hacer uso de su antiguo seudónimo al estimado colega que ahora lo ha sacado de nuevo a la publicidad.

De no haber sido así ya comprenderá que un servidor no hubiera consentido tal apropiación de ninguna manera.

Nada más, y ya sabe que puede mandar cuanto guste a su buen camarada

PRIMO DEL TODO

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes.

En Madrid: Kiosco de don Patricio Luján, frente al café de Fornos.

En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonzo, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra: don Julián Antoniazas, Centro de suerfepciones.

Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos enseguida. Nuestra circular le da la marcha que hay que seguir, nuestro artículo importado hace lo demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo a una parte. Recompensa gratuita pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos: «HOUTON, Grand Montreux, (Reine) Prunet».

Vinos y Coñacs

de la casa de **PEDRO DOMEQ**
establecida desde el año 1730, Jerez de la Frontera. 60-56 (A)

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.